

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Sofia Zoo

Motpart: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 11.2 a i rådets förordning (EG) nr 338/97 ⁽¹⁾ tolkas så att tillstånd och intyg ska anses som ogiltiga enbart med avseende på de exemplar som faktiskt berörs av en ogiltighetsgrund, eller även vad gäller andra exemplar som också omnämns i det aktuella tillståndet eller intyget?
2. Ska artikel 11.2 b i rådets förordning (EG) nr 338/97 tolkas så att samtliga exemplar som omnämns i ett tillstånd eller ett intyg som anses som ogiltigt enligt artikel 11.2 a ska tas i beslag och får förklaras förverkade, eller gäller detta endast de exemplar som faktiskt berörs av ogiltighetsgrunden?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem (EGT L 61, s. 1, 3.3.1997).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Centrale Raad van Beroep (Nederländerna) den 17 oktober 2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank mot E. Fischer-Lintjens

(Mål C-543/13)

(2014/C 15/07)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Centrale Raad van Beroep

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Motpart: E. Fischer-Lintjens

Tolkningsfrågor

1. Ska orden "rätt till" i artikel 27 och i följande artiklar i förordning (EEG) nr 1408/71 ⁽¹⁾ tolkas så, att det som ska beaktas vid fastställandet av vid vilken tidpunkt en rätt till pension ska anses föreligga är datumet för beslutet att be-

vilja pensionen — varefter pensionen också har betalats ut — eller som att det är ingångsdatumet för den retroaktivt beviljade pensionen som ska beaktas?

2. Om orden "rätt till" ska anses syfta på ingångsdatumet för den retroaktivt beviljade pensionen,

är det då förenligt med detta att en pensionsberättigad person på vilken artikel 27 i förordning (EEG) nr 1408/71 är tillämplig enligt nederländsk lag inte kan teckna en sjukvårdsförsäkring med samma retroaktiva verkan?

⁽¹⁾ Rådets förordning av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Stockholms tingsrätt (Sverige) den 21 oktober 2013 — Abcur AB/ Apoteket Farmaci AB

(Mål C-544/13)

(2014/C 15/08)

Rättegångsspråk: svenska

Hänskjutande domstol

Stockholms tingsrätt

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Abcur AB

Svarande: Apoteket Farmaci AB

Tolkningsfrågor

1. Kan ett receptbelagt humanläkemedel som enbart används i akutsjukvård, för vilket ett godkännande för försäljning inte har lämnats av den ansvariga myndigheten i en medlemsstat eller enligt förordning (EEG) nr 2309/93 ⁽¹⁾, som tillverkas av en sådan aktör som den som är aktuell i målet vid Stockholms tingsrätt och rekvireras av sjukvården enligt de förutsättningar som är aktuella i målet vid Stockholms tingsrätt, omfattas av något av undantagen i artiklarna 3.1 eller 3.2 i direktiv 2001/83 ⁽²⁾ om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel, särskilt i en situation när det finns ett annat godkänt läkemedel med samma aktiva substans, samma dosering och samma läkemedelsform?

2. Om ett receptbelagt humanläkemedel enligt punkt 1 ovan omfattas av artikel 3.1, 3.2 eller 5.1 i direktiv 2001/83, får lagstiftningen beträffande marknadsföringsåtgärder av läkemedlet anses vara oharmoniserad, eller regleras den sortens åtgärder som i målet påstås utgöra marknadsföring av direktiv 2006/114⁽³⁾ om vilseledande och jämförande reklam?
3. Om direktiv 2006/114 om vilseledande och jämförande reklam är tillämpligt enligt fråga 2, under vilka principiella förutsättningar utgör de åtgärder som ska prövas vid Stockholms tingsrätt (användning av produktnamn, varunummer och AnatomicTherapeuticChemical-kod för läkemedlet, tillämpning av fast pris för läkemedlet, tillhandahållande av information om läkemedlet i Nationella Produktregistret för Läkemedel NPL, åsättande av NPL-identitet på läkemedlet, spridning av informationsblad om läkemedlet, tillhandahållande av läkemedlet via en elektronisk beställningstjänst för sjukvården samt tillhandahållande av information om läkemedlet via en publikation utgiven av en nationell bransch-organisation) reklam i den mening som avses i direktiv 2006/114?

-
- ⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EGT L 214, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 24, s. 158)
- ⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, s. 67)
- ⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/114/EG av den 12 december 2006 om vilseledande och jämförande reklam (EUT L 376, s. 21)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Stockholms tingsrätt (Sverige) den 21 oktober 2013 — Abcur AB/ Apoteket AB och Apoteket Farmaci AB

(Mål C-545/13)

(2014/C 15/09)

Rättegångsspråk: svenska

Hänskjutande domstol

Stockholms tingsrätt

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Abcur AB

Svarande: Apoteket AB och Apoteket Farmaci AB

Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

1. Kan ett receptbelagt humanläkemedel som bereds och tillhandahålls under de förutsättningar som är aktuella i målet vid Stockholms tingsrätt, för vilket ett godkännande för försäljning inte har lämnats av den ansvariga myndigheten i en medlemsstat eller enligt förordning (EEG) nr 2309/93⁽¹⁾, anses utgöra läkemedel i den mening som avses i någon av artiklarna 3.1 eller 3.2 i direktiv 2001/83⁽²⁾ om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel, särskilt i en situation när det finns ett annat godkänt läkemedel med samma aktiva substans, samma dosering och samma läkemedelsform?
2. Om ett receptbelagt humanläkemedel som bereds och tillhandahålls under de förutsättningar som är aktuella i målet vid Stockholms tingsrätt omfattas av direktiv 2001/83, kan direktiv 2005/29⁽³⁾ om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter vara parallellt tillämpligt med direktiv 2001/83 beträffande påstådda marknadsföringsåtgärder?
3. Om ett receptbelagt humanläkemedel som bereds och tillhandahålls under de förutsättningar som är aktuella i målet vid Stockholms tingsrätt omfattas av artikel 3.1, 3.2 eller 5.1 i direktiv 2001/83, får lagstiftningen beträffande marknadsföringsåtgärder av läkemedlet anses vara oharmoniserad eller regleras den sortens åtgärder som i målet påstås utgöra marknadsföring av (i) direktiv 2006/114⁽⁴⁾ om vilseledande och jämförande reklam och/eller (ii) direktiv 2005/29 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter?
4. Om direktiv 2006/114 om vilseledande och jämförande reklam är tillämpligt enligt fråga 3, under vilka principiella förutsättningar utgör de åtgärder som ska prövas vid Stockholms tingsrätt (användning eller åsättande av produktnamn, varunummer och AnatomicTherapeuticChemical-kod för läkemedlet, tillämpning av fast pris för läkemedlet, tillhandahållande av information om läkemedlet i Nationella Produktregistret för Läkemedel NPL, åsättande av NPL-identitet på läkemedlet, spridning av informationsblad om läkemedlet, tillhandahållande av läkemedlet och information om dess sammansättning via en elektronisk betalningstjänst för sjukvården och via den egna hemsidan, tillhandahållande av information om läkemedlet via en publikation utgiven av en nationell branschorganisation, tillhandahållande av information om läkemedlet i Apotekets Centrala Artikelregister och ett därmed relaterat register (JACA), tillhandahållande av information om läkemedlet i en annan nationell informationsdatabas för läkemedel (SIL), tillhandahållande av information om läkemedlet via Apotekets Terminalsystem